

HILTI

BX 3-ME

BX 3-IF

Česky






1 Údaje k dokumentaci

1.1 Vysvětlení značek




1.1.1 Varovná upozornění

Varovná upozornění varují před nebezpečím při zacházení s výrobkem. Následující signální slova se používají v kombinaci se symbolem:

	NEBEZPEČÍ! Používá se k upozornění na bezprostřední nebezpečí, které vede k těžkým poraněním nebo k smrti.
	VAROVÁNÍ! Používá se k upozornění na potenciálně nebezpečnou situaci, která může vést k těžkým poraněním nebo k smrti.
	POZOR! Používá se k upozornění na potenciálně nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým poraněním nebo k věcným škodám.







1.1.2 Symboly

V této dokumentaci byly použity následující symboly:

	Před použitím si přečtěte návod k obsluze.
	Varování před všeobecným nebezpečím
	Pokyny k používání a ostatní užitečné informace




1.1.3 Symboly na výrobku

Na výrobku byly použity následující symboly:

	Všeobecné příkazové značky
	Používejte ochranu zraku.
	Používejte chrániče sluchu.
	Používejte ochrannou přílbu.
	Odpady odevzdávejte k recyklaci.
	Stejnoseměrný proud

1.1.4 Značky na obrázcích

Obrázky v tomto návodu slouží k lepšímu pochopení a mohou se od skutečného provedení lišit.

	Tato čísla odkazují na příslušný obrázek na začátku tohoto návodu.
3	Číslování na obrázcích udává pořadí pracovních kroků na obrázku a může se lišit od číslování pracovních kroků v textu.
	Čísla pozic jsou uvedena na obrázku Přehled a odkazují na čísla z legendy v části Přehled výrobku . V části Přehled výrobku odkazují čísla z legendy na čísla jednotlivých pozic.
	Tato značka znamená, že byste měli manipulaci s výrobkem věnovat zvláštní pozornost.

1.2 O této dokumentaci

- ▶ Před uvedením do provozu si přečtěte tento návod k obsluze. Je to předpoklad pro bezpečnou práci a bezproblémové zacházení.
- ▶ Dodržujte bezpečnostní pokyny a varovná upozornění v této dokumentaci a na výrobku.
- ▶ Tato dokumentace je nedílnou součástí popsaného výrobku a při předávání dalším osobám se musí rovněž předat.

1.3 Informace o výrobku

Výrobky **Hilti** jsou určeny pro profesionální uživatele a smí je obsluhovat, ošetřovat a provádět jejich údržbu pouze autorizovaný a instruovaný personál. Tento personál musí být speciálně informován o případných rizicích. Výrobek a jeho pomůcky mohou být nebezpečné, pokud s nimi nesprávně zachází nevyškolený personál nebo pokud se nepoužívají v souladu s určeným účelem. Typové označení a sériové číslo jsou uvedeny na typovém štítku.

- ▶ Poznamenejte si sériové číslo do následující tabulky. Údaje o výrobku budete potřebovat při dotazech adresovaných našemu zastoupení nebo servisu.

Údaje o výrobku

Typ:	BX 3-ME BX 3-IF
Generace:	01
Sériové číslo:	

2 Bezpečnost

2.1 Bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny v následující kapitole obsahují všechny všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí, které musí být podle příslušných norem uvedené v návodu k obsluze. Proto mohou obsahovat pokyny, které nejsou pro tento přístroj relevantní.

2.1.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

⚠ VAROVÁNÍ Přečtěte si **všechny bezpečnostní pokyny a instrukce**. Nedbalost při dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár, případně těžká poranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem "elektrické nářadí", používaný v bezpečnostních pokynech, se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) a na elektrické nářadí napájené z akumulátoru (bez síťového kabelu).

Bezpečnost pracoviště

- ▶ **Pracoviště musí být čisté a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlená místa mohou vést k úrazům.
- ▶ **S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí jiskří; od těchto jisker se mohou prach nebo páry vznítit.
- ▶ **Při práci s elektrickým nářadím zabraňte přístupu dětem a jiným osobám na pracoviště.** Rozptylování pozornosti by mohlo způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

Elektrická bezpečnost

- ▶ **Síťová zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravována. U elektrického nářadí s ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptéry.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- ▶ **Nedotýkejte se uzemněných povrchů, např. trubek, topení, sporáků a chladniček.** Při tělesném kontaktu s uzemněním hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- ▶ **Elektrické nářadí chraňte před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- ▶ **Síťový kabel používejte jen k tomu účelu, pro který je určený. Nepoužívejte ho zejména k nošení či zavěšování elektrického nářadí ani k vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel chraňte před horkem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými díly nářadí.** Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- ▶ **Pokud pracujete s elektrickým nářadím venku, používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou vhodné i pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu, který je vhodný pro venkovní použití, snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- ▶ **Pokud se nelze vyvarovat provozu elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič.** Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Bezpečnost osob

- ▶ **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a přistupujte k práci s elektrickým nářadím rozumně. Elektrické nářadí nepoužívejte, když jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Okamžitá nepozornost při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážná poranění.
- ▶ **Používejte osobní ochranné pomůcky a vždy noste ochranné brýle.** Používání osobních ochranných pomůcek, jako jsou dýchací maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná helma nebo chrániče sluchu (podle druhu použití elektrického nářadí), snižuje riziko úrazu.

- ▶ **Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Před zapojením elektrického nářadí do sítě a/nebo vložením akumulátoru, před uchopením elektrického nářadí nebo jeho přenášením se ujistěte, že je vypnuté.** Držte-li při přenášení elektrického nářadí prst na spínači nebo připojujete-li ho k síti zapnuté, může dojít k úrazu.
- ▶ **Dříve než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo klíč.** Nástroj nebo klíč ponechaný v otáčivém dílu nářadí může způsobit úraz.
- ▶ **Udržujte přirozené držení těla. Zaujměte bezpečný postoj a udržujte rovnováhu.** Tak můžete elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- ▶ **Noste vhodné oblečení. Nenoste volný oděv ani šperky. Vlasy, oděv a rukavice mějte v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se dílů.** Volný oděv, šperky a dlouhé vlasy jimi mohou být zachyceny.
- ▶ **Pokud lze namontovat odsávání prachu nebo zařízení na zachycení prachu, zkontrolujte, zda jsou připojené a používají se správně.** Použitím odsávání prachu můžete snížit ohrožení vlivem prachu.

Použití elektrického nářadí a péče o něj

- ▶ **Nářadí nepřetěžujte. Pro danou práci použijte elektrické nářadí, které je pro ni určené.** S vhodným elektrickým nářadím budete v dané výkonové oblasti pracovat lépe a bezpečněji.
- ▶ **Nepoužívejte elektrické nářadí s vadným spínačem.** Elektrické nářadí, které nelze zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí se opravit.
- ▶ **Dříve než budete nářadí seřizovat, měnit jeho příslušenství nebo než ho odložíte, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte akumulátor.** Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí elektrického nářadí.
- ▶ **Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovoľte, aby nářadí používaly osoby, které s ním nejsou seznámené nebo si nepřečetly tyto pokyny.** Elektrické nářadí je nebezpečné, když ho používají nezkušené osoby.
- ▶ **O elektrické nářadí se pečlivě starajte. Kontrolujte, zda pohyblivé díly bezvadně fungují a nevážnou, zda díly nejsou prasklé nebo poškozené tak, že by byla narušena funkce elektrického nářadí. Poškozené díly nechte před použitím nářadí opravit.** Mnoho úrazů má na svědomí nedostatečná údržba elektrického nářadí.
- ▶ **Rezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami méně vážnou a dají se lehčeji vést.
- ▶ **Elektrické nářadí, příslušenství, nástroje atd. používejte v souladu s těmito instrukcemi. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Použití elektrického nářadí k jinému účelu, než ke kterému je určeno, může být nebezpečné.

Použití akumulátorového nářadí a péče o něj

- ▶ **Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječkách, které jsou doporučené výrobcem.** Při použití jiných akumulátorů, než pro které je nabíječka určená, hrozí nebezpečí požáru.
- ▶ **Elektrické nářadí používejte pouze s akumulátory, které jsou pro ně určené.** Použití jiných akumulátorů může způsobit úraz nebo požár.
- ▶ **Nepoužívaný akumulátor neukládejte pohromadě s kancelářskými sponkami, mincemi, klíči, hřebíky, šrouby nebo s jinými drobnými kovovými předměty, které by mohly způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- ▶ **Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéci kapalina. Zabraňte kontaktu s touto kapalinou. Při náhodném kontaktu opláchněte postižené místo vodou. Pokud kapalina vnikne do očí, vyhledejte také i lékaře.** Vytékající akumulátorová kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

Servis

- ▶ **Elektrické nářadí svěřujte do opravy pouze kvalifikovaným odborným pracovníkům, kteří mají k dispozici originální náhradní díly.** Tak zajistíte, že nářadí bude i po opravě bezpečné.

2.1.2 Bezpečnostní pokyny pro vsazovací přístroje

- ▶ **Vždy předpokládejte, že jsou v elektrickém přístroji hřebíky.** Nedbalá manipulace se vsazovacím přístrojem může mít za následek nečekané vystřelení hřebíků a může vás poranit.
- ▶ **Elektrickým přístrojem nemířte na sebe ani na jiné osoby v blízkosti.** Při nečekaném spuštění dojde k vystřelení hřebíku, což může způsobit poranění.
- ▶ **Nespouštějte elektrický přístroj dříve, než je pevně nasazený na podkladu.** Pokud není elektrický přístroj v kontaktu s podkladem, může se hřebík od místa upevnění odrazit.
- ▶ **Pokud se v elektrickém přístroji zasekne hřebík, odpojte přístroj od elektrické sítě nebo vyjměte akumulátor.** Když je vsazovací přístroj připojený k napájení, může se při odstraňování uvízlého hřebíku omylem spustit.

- ▶ **Při odstraňování zaseknutého hřebíku buďte opatrní.** Systém může být v napnutém stavu a hřebík může při pokusu o vyproštění prudce vystřelit.

BX 3-ME

- ▶ **Při upevňování elektrických kabelů zkontrolujte, zda nejsou pod napětím. Vsazovací přístroj držte jen za izolovanou rukojeť. Používejte jen takové hřebíky, které jsou vhodné pro instalaci elektrických kabelů. Zkontrolujte, zda hřebík nepoškodil izolaci elektrického kabelu.** Hřebík, který poškodil izolaci elektrických kabelů, může způsobit úraz elektrickým proudem a nebezpečí požáru.

BX 3-IF

- ▶ **Nepoužívejte tento vsazovací přístroj pro upevňování elektrických vedení.** Není vhodný pro instalaci elektrických vedení, může poškodit izolaci elektrických kabelů, a způsobit tak úraz elektrickým proudem a nebezpečí požáru.

2.1.3 Dodatečné bezpečnostní pokyny

Bezpečná a pečlivá práce se vsazovacími přístroji

- ▶ **Přístroj neupravujte a nepozměňujte.**
- ▶ **Nepoškoďte kryt za účelem individuálního označení přístroje.**
- ▶ **Před přerušením práce, čištěním, prováděním servisu a údržby a dále před uskladněním a přepravou vždy vyjměte akumulátor a upevňovací prvky.**
- ▶ **Nepoužívané přístroje musí být bezpečně uloženy. Přístroje, které se nepoužívají, musí být uloženy na suchém, výše položeném nebo uzavřeném místě mimo dosah dětí.**
- ▶ **Při práci s přístrojem mějte paže mírně pokrčené (nikoliv napnuté).**
- ▶ **Bezpečnostní spínač stiskněte jen tehdy, když je přístroj kolmo přitlačeny k podkladu, a dodržujte vzdálenost od kraje a osovou vzdálenost (viz technický list hřebíku).**
- ▶ **Když přístroj usazujete, držte ho vždy pevně a kolmo k podkladu.** Zabráníte tím odklánění upevňovacího prvku od podkladového materiálu.
- ▶ **Nikdy neprovádějte upevnění za účelem zlepšení usazení již vsazeného hřebíku nebo čepu.** Upevňovací prvky mohou prasknout a zaseknout se.
- ▶ **Nevsazujte upevňovací prvky do hotových otvorů, vyjma případů, kdy je to doporučeno firmou Hilti.**
- ▶ **Vždy respektujte směrnice pro používání.**
- ▶ **Neuchopujte nebo nedržte přístroj za nástavec.**
- ▶ **Nepoužívejte zásobník jako rukojeť.**
- ▶ **Přístroj nepoužívejte jako úderové nářadí.**
- ▶ **Nikdy nenechte přístroj spadnout.**
- ▶ **Při neúmyslném spuštění dojde k vystřelení hřebíku, což může způsobit poranění. Nepřítlačujte přístroj k ruce ani k jiné části těla nebo k jiným osobám. V případě poruchy vyjměte akumulátor, přitlačte přístroj k podkladu a stiskněte bezpečnostní spínač.**
- ▶ **Zabraňte přehřátí přístroje kvůli zakrytým ventilačním šterbinám, např. při práci oběma rukama.**
- ▶ **Pokud je přístroj přehřátý, nechte ho vychladnout. Nepřekračujte maximální frekvenci nastřelování.**
- ▶ **Nikdy přístroj nepoužívejte, jsou-li ochranná zařízení poškozená nebo pokud byla odstraněna.**

Pečlivé zacházení s akumulátory

- ▶ **Dodržujte zvláštní směrnice pro přepravu, skladování a provoz lithium-iontových akumulátorů.**
- ▶ **Chraňte akumulátory před vysokými teplotami a ohněm.** Hrozí nebezpečí výbuchu.
- ▶ **Akumulátory se nesmějí rozebírat, lisovat, zahřívát nad 80 °C (176 °F) ani pálit.** Jinak hrozí nebezpečí požáru, výbuchu a poleptání.
- ▶ **Používejte výhradně akumulátory schválené pro příslušný přístroj.** Při použití jiných akumulátorů nebo při použití akumulátorů pro jiné účely hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.
- ▶ **Nepoužívejte akumulátory jako zdroj energie pro jiné, nespecifikované spotřebiče.**
- ▶ **Při nasazování a vyjímání akumulátoru nepoužívejte nadměrnou sílu.**
- ▶ **Poškozené akumulátory (např. akumulátory s prasklinami, prasklými díly, ohnutými, zaraženými a/nebo vytaženými kontakty) se nesmí nabíjet ani dále používat.**
- ▶ **Zabraňte zkratu akumulátoru. Před nasazením akumulátoru do přístroje zajistěte, aby byly kontakty akumulátoru a přístroje čisté.** Pokud dojde na kontaktech akumulátoru ke zkratu, hrozí nebezpečí požáru, výbuchu a poleptání.
- ▶ **Přístroj nikdy nepoužívejte v dešti nebo ve vlhkém prostředí.**
- ▶ **Zabraňte vniknutí vlhkosti.** Vniklá vlhkost může způsobit zkrat a popáleniny nebo požár.

Pracoviště

- ▶ **Upevňovací prvky nevsazujte do příliš tvrdého podkladu, jako například svařované oceli nebo lité oceli.** Při vsazování do těchto materiálů může dojít k nesprávnému vsazení a k prasknutí upevňovacích prvků.
- ▶ **Upevňovací prvky nevsazujte do příliš měkkého podkladu, jako například do dřeva nebo sádrokartonu.** Při vsazování do těchto materiálů může dojít k nesprávnému vsazení a proděravění podkladu.
- ▶ **Upevňovací prvky nevsazujte do příliš křehkého podkladu, jako například do skla nebo dlaždic.** Při vsazování do těchto materiálů může dojít k nesprávnému vsazení a odštipnutí podkladu.
- ▶ **Před vsazováním zajistěte, aby na druhé straně podkladu nemohlo dojít k poranění osob nebo poškození předmětů.**
- ▶ **Udržujte rukojeti suché, čisté a beze stop oleje a tuku.**
- ▶ Prach z materiálů, jako jsou nátěry s obsahem olova, některé druhy dřeva, beton, zdivo a kámen, které obsahují křemen, a dále minerály a kov, může být zdraví škodlivý. Kontakt s tímto prachem nebo jeho vdechování může způsobit alergické reakce a/nebo onemocnění dýchacích cest pracovníka nebo osob v okolí. Určitý prach, např. prach z dubového nebo bukového dřeva, je rakovinotvorný, zejména ve spojení s přísadami pro úpravu dřeva (chromát, prostředky na ochranu dřeva). S materiálem obsahujícím azbest smí manipulovat pouze odborníci. **Pokud možno používejte odsávání prachu. Případně noste respirátor vhodný pro příslušný prach. Zajistěte dobré větrání pracoviště. Dodržujte předpisy pro obráběné materiály platné v příslušné zemi.**

Mechanická bezpečnostní opatření

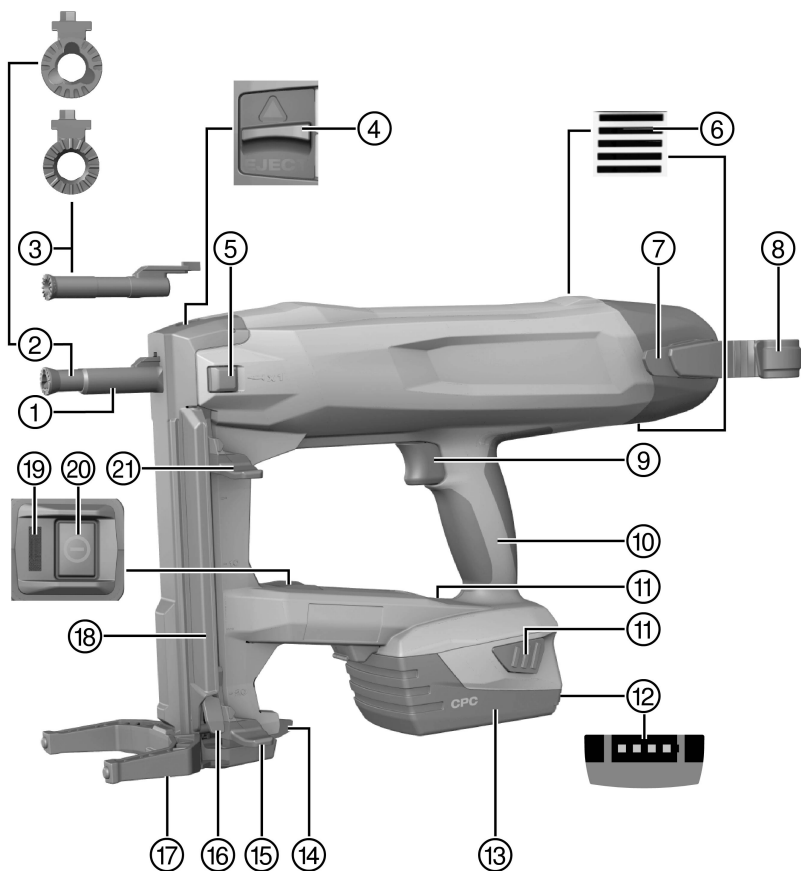
- ▶ **Používejte pouze upevňovací prvky, které jsou pro daný přístroj určené a schválené.**

Bezpečnost osob

- ▶ **Používejte chrániče sluchu.** Hluk může způsobit ztrátu sluchu.
- ▶ **Dělejte pracovní přestávky a relaxační cvičení s prsty pro jejich lepší prokrvení.**
- ▶ **Přístroj není určený pro používání bez instruktáže. Přístroj udržujte mimo dosah dětí.**
- ▶ **Noste ochranné rukavice, abyste při častém vsazování zabránili odření ruky.**

Elektrická bezpečnost

- ▶ Zakrytá elektrická vedení, plynové a vodovodní trubky představují vážné nebezpečí, když se při práci poškodí. **Před zahájením práce zkontrolujte, např. pomocí detektoru kovů, pracovní prostor, jestli neobsahuje skryté elektrické kabely, plynové a vodovodní trubky.** Vnější kovové součásti přístroje se mohou dostat pod napětí, např. pokud byste omylem poškodili elektrické vedení.



- | | | | |
|---|-------------------------------|---|-------------------------------------|
| ① | Nástavec | ⑫ | Ukazatel stavu nabití |
| ② | Vedení hřebíků X-FG B3-ME | ⑬ | Lithium-iontový akumulátor |
| ③ | Vedení hřebíků X-FG B3-IF | ⑭ | Hák zámku |
| ④ | Aretace vedení hřebíků | ⑮ | Posunovač hřebíků, zajištěná poloha |
| ⑤ | Spínač jednotlivého vsazování | ⑯ | Odjišťovací posunovače hřebíků |
| ⑥ | Větrací šterbiny | ⑰ | Opěrka |
| ⑦ | Hák na opasek | ⑱ | Zásobník |
| ⑧ | Hák zámku | ⑲ | Stavová kontrolka |
| ⑨ | Zajišťovač | ⑳ | Tlačítko zapnutí/vypnutí |
| ⑩ | Rukojeť | ㉑ | Posunovač hřebíků, odjištěná poloha |
| ⑪ | Odjišťovací tlačítka | | |

3.2 Použití v souladu s určeným účelem

Výrobek je ručně vedený akumulátorový vsazovací přístroj pro použití ve vnitřním prostředí. Je určený k vsazování speciálně vyrobených upevňovacích prvků do betonu, oceli, zdiva, vápencového pískovce a dalších podkladů, vhodných pro přímou montáž. Výrobek je také určený pro upevňování elektrických kabelů pomocí spon, pokud se k tomu použijí vhodné upevňovací prvky. Používejte jen schválené upevňovací prvky ve spojení s vedením hřebíků, které je pro ně určené (viz kapitolu "Technické údaje").

Vsazovací přístroj, akumulátor a upevňovací prvky tvoří jednu technickou jednotku. To znamená, že bezproblémové upevňování tímto vsazovacím přístrojem je možné zaručit jen tehdy, pokud jsou použity upevňovací prvky **Hilti** vyrobené speciálně k tomuto účelu a nabíječky a akumulátory doporučené firmou **Hilti**. Jen při dodržení těchto podmínek platí doporučení firmy **Hilti** pro upevňování a použití.

- ▶ Vsazovací přístroj se smí používat jen s ručním vedením.
- ▶ Je třeba vyloučit nesprávné použití. Za nesprávné použití se považuje spuštění v režimu jednotlivého vsazování, aniž by byl ve vedení hřebíků nasazený hřebík, vsazování do velmi měkkého podkladu (např. dřeva), jednotlivé vsazování v režimu se zásobníkem a vsazování do příliš tvrdého podkladu (např. vysokopevnostní oceli nebo velmi tvrdého přírodního kamene).
- ▶ Pro tento výrobek používejte pouze lithium-iontové akumulátory **Hilti** typové řady B 22.
- ▶ Pro tyto akumulátory používejte pouze nabíječky **Hilti** typové řady C 4/36.

3.3 Bezpečnostní zařízení

V režimu se zásobníkem má detekce hřebíků zabránit nesprávnému vsazování, které může způsobit poškození vsazovacího přístroje.

Přítlačková pojistka má zabránit vsazování hřebíků mimo podklad. Vsazovací přístroj lze v režimu se zásobníkem přitlačit a spustit jen s nasazeným hřebíkem.

V režimu jednotlivého vsazování se musí před přitlačením vsazovacího přístroje stisknout spínač jednotlivého vsazování.

3.4 Vybavení

Vsazovací přístroj je vybavený ergonomickou, protiskluzovou rukojetí s tlumením vibrací a opěrkou s hákem na lešení. Přístroj je chráněný elektronickou ochranou před přetížením a sledováním teploty před přehřátím.

3.5 Stavová kontrolka

Stavová kontrolka poskytuje informaci o stavu vsazovacího přístroje.

Stav	Význam
Nesvíí	• Vsazovací přístroj vypnutý
Svíí zeleně	• Vsazovací přístroj zapnutý

Další stavové kontrolky jsou vysvětlené v tabulce s poruchami (viz → Strana 16).

3.6 Ukazatel stavu nabití akumulátoru

Při stisknutí odjišťovacího tlačítka akumulátoru se na displeji zobrazí stav nabití akumulátoru.



Upozornění

Během vsazování a bezprostředně po něm nelze spolehlivě zjistit stav nabití.

Stav	Význam
Všechny čtyři LED svítí zeleně.	• Stav nabití je 75 % až 100 %.
Tři LED svítí zeleně.	• Stav nabití je 50 % až 75 %.
Dvě LED svítí zeleně.	• Stav nabití je 25 % až 50 %.
Jedna LED svítí zeleně.	• Stav nabití je 10 % až 25 %.
Jedna LED bliká zeleně.	• Stav nabití je nižší než 10 %. Přístroj je funkční.

3.7 Akumulátory

Při nízkých teplotách klesá výkon (kapacita) akumulátorů.

Při klesajícím výkonu akumulátoru trvá déle, než je vsazovací přístroj připravený pro další vsazování, než při úplně nabitém akumulátoru.

Při provozu s malým výkonem akumulátoru se vsazovací přístroj vypne dříve, než by došlo k poškození článků akumulátorů.

3.8 Obsah dodávky

Vsazovací přístroj BX 3-ME nebo BX 3-IF, návod k obsluze.

Další systémové produkty schválené pro váš výrobek najdete ve středisku **Hilti** nebo on-line na: www.hilti.com.

4 Technické údaje

4.1 Vsazovací přístroj

Hmotnost podle standardu EPTA-Procedure 01/2003	3,8 kg
Délka hřebíků v zásobníku	14 mm ... 24 mm
Délka hřebíku při jednotlivém vsazování	30 mm ... 36 mm
Průměr hřebíků	3,0 mm
Kapacita zásobníku	20 hřebíků
Dráha přitlaku	12 mm
Přítlačná síla	50 N ... 70 N
Doporučená maximální frekvence vsazování	500/h
Jmenovité napětí	21,6 V

4.2 Příklady schválených upevňovacích prvků pro použití v oblasti elektrické, sanitární, vytápěcí a klimatizační techniky

Ve spojení s vedením hřebíků X-FG B3-ME jsou pro použití v oblasti elektrické, sanitární, vytápěcí a klimatizační techniky schválené následující upevňovací prvky.

Hřebíky pro režim se zásobníkem	X-S 14 B3 MX X-P 17 B3 MX X-P 20 B3 MX X-P 24 B3 MX
Hřebíky pro jednotlivé vsazování	X-P 30 B3 P7 X-P 36 B3 P7
Závitové čepy pro jednotlivé vsazování	X-M6-7-14 B3 P7 X-M6-7-24 B3 P7 X-W6-12-14 B3 P7 X-W6-12-20 B3 P7
Upevňování elektrický kabelů	X-EKB MX X-ECT MX X-ECH MX X-EKS MX XEKS C MX

4.3 Příklady schválených upevňovacích prvků pro použití u suchých staveb

Ve spojení s vedením hřebíků X-FG B3-IF jsou pro použití u suchých staveb schválené následující upevňovací prvky.

Hřebíky pro režim se zásobníkem	X-P 17 B3 MX X-C 20 B3 MX X-C 24 B3 MX
Hřebíky pro jednotlivé vsazování	X-P 30 B3 P7 X-P 36 B3 P7

4.4 Informace o hlučnosti a hodnoty vibrací

Hodnoty hlučnosti a vibrací, uvedené v těchto pokynech, byly naměřené normovanou měřicí metodou a lze je použít pro vzájemné porovnání elektrických přístrojů. Metoda je vhodná také pro předběžný odhad působení. Uvedené údaje se vztahují na hlavní způsoby použití elektrického přístroje. Při jiném způsobu použití, při použití s jinými nástroji nebo nedostatečné údržbě se údaje mohou lišit. Působení během celé pracovní doby se tím může výrazně zvýšit. Pro přesný odhad působení je nutné zohlednit také dobu, kdy je přístroj vypnutý nebo kdy sice běží, ale nepoužívá se. Působení během celé pracovní doby se tím může výrazně snížit. Stanovte doplňující bezpečnostní opatření na ochranu pracovníka před působením hluku a/nebo vibrací, například: údržbu elektrického přístroje a nástrojů, udržování rukou v teple, organizaci pracovních postupů.

Informace o hlučnosti a vibracích (měřeno podle EN 60745-2-16)

Typická hladina akustického výkonu při použití váhového filtru A, L_{WA} (při vsazování hřebíků do betonu a oceli)	100 dB
Typická hladina emitovaného akustického tlaku při použití váhového filtru A, L_{pA} (při vsazování hřebíků do betonu a oceli)	89 dB
Nejistota pro uvedené hladiny hluku, K	3 dB

Celkové hodnoty vibrací v jedné ose (ve směru z)

Hodnota emitovaných vibrací, a_h (při vsazování hřebíků do betonu a oceli)	2,5 m/s ²
Nejistota, K	1,5 m/s ²

5 Přípravné práce

5.1 Nabíjení akumulátoru

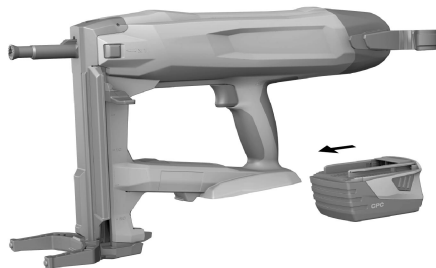
1. Vyjměte akumulátor. → Strana 14
2. Nabijte akumulátor podle informací v návodu k obsluze nabíječky.

5.2 Nasazení akumulátoru



Upozornění

Pro dosažení maximální životnosti akumulátoru vyměňte nasazený akumulátor za nabitý akumulátor, jakmile citelně klesne jeho výkon.



1. Zkontrolujte, zda se na kontaktech akumulátoru a přístroje nenacházejí cizí tělesa.
2. Nasadte akumulátor a nechte ho slyšitelně zaskočit.
 - ◀ Když je nasazený akumulátor, krátce se rozsvítí LED stavu nabití.



POZOR

Nebezpečí způsobené padajícím akumulátorem. Pokud není akumulátor správně zajištěný, může během práce vypadnout.

- ▶ Vždy zajistěte, aby byl akumulátor bezpečně nasazený.

3. Zkontrolujte, zda je akumulátor ve vsazovacím přístroji správně nasazený.

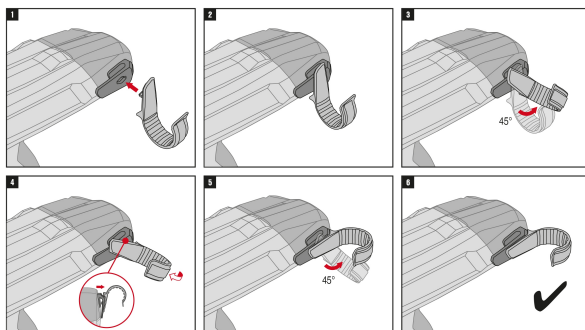
5.3 Vyjmutí vedení hřebíků

1. Vypněte vsazovací přístroj. → Strana 13
2. Vyjměte akumulátor. → Strana 14
3. Posunovač hřebíků stáhněte dolů tak, aby zaskočil.
4. Vyprázdněte zásobník. → Strana 15
5. Posuňte aretaci vedení hřebíků ve směru šipky až nadoraz.
 - ◀ Vedení hřebíků se uvolní.
6. Vyjměte vedení hřebíků.

5.4 Nasazení vedení hřebíků

1. Vypněte vsazovací přístroj. → Strana 13
2. Vyjměte akumulátor. → Strana 14
3. Posunovač hřebíků stáhněte dolů tak, aby zaskočil.
4. Vyprázdněte zásobník. → Strana 15
5. Posuňte aretaci vedení hřebíků ve směru šipky až nadoraz a držte ji v této poloze.
6. Zasuňte vedení hřebíků do nástavce, až slyšitelně zaskočí.
7. Uvolněte aretaci vedení hřebíků.
 - ◀ Aretace vedení hřebíků přeskočí do prostřední polohy.
8. Zatažením za vedení hřebíku zkontrolujte, zda je správně usazené.

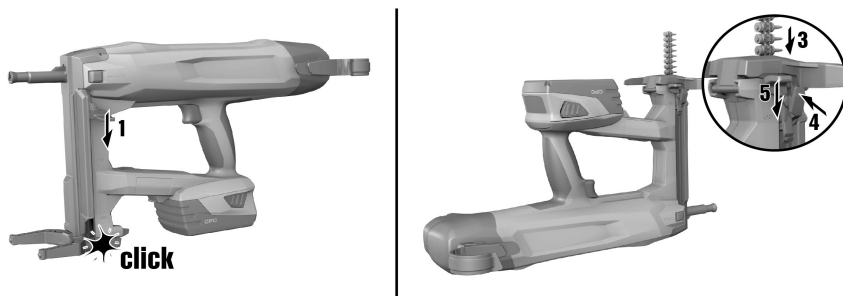
5.5 Bezpečná práce s hákem na opasek a na lešení



- ▶ Než začnete pracovat, zajistěte, aby byl hák na lešení bezpečně upevněný na přístroji.
- ▶ Hák na lešení používejte, pouze když je to nutné. Když přístroj delší dobu nepoužíváte, bezpečně ho odložte.

5.6 Vkládání hřebíků do vsazovacího přístroje

5.6.1 Vkládání pro režim se zásobníkem



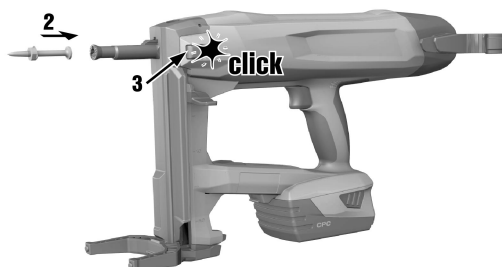
POZOR

Nebezpečí přiskřípnutí! Odskočení posunovače hřebíků zpátky může způsobit poranění a poškození vsazovacího přístroje.

- ▶ Při stahování posunovače hřebíků dbejte na to, aby spolehlivě zaskočil. Nenechte posunovač hřebíků odskočit zpátky.

1. Posunovač hřebíků stáhněte dolů tak, aby zaskočil.
2. Nechte do zásobníku vklouznout pásy s hřebíky (maximálně 2 pásy po 10 hřebících).
3. Pevně držte posunovač hřebíků a stiskněte odjištění posunovače.
4. Vedte posunovač hřebíků zpět.

5.6.2 Osazení pro režim jednotlivého vsazování



POZOR

Nebezpečí přiskřípnutí! Odskočení posunovače hřebíků zpátky může způsobit poranění a poškození vsazovacího přístroje.

- ▶ Při stahování posunovače hřebíků dbejte na to, aby spolehlivě zaskočil. Nenechte posunovač hřebíků odskočit zpátky.

1. Posunovač hřebíků stáhněte dolů tak, aby zaskočil.
2. Nechte pás s hřebíky vyklouznout ze zásobníku a zkontrolujte, zda je zásobník prázdný.



Upozornění

Vsazovací přístroj se může poškodit, pokud před vsazováním v režimu jednotlivého vsazování neodstraníte ze zásobníku všechny hřebíky.

3. Pevně držte posunovač hřebíků a stiskněte odjištění posunovače.
4. Vedte posunovač hřebíků zpět.

5. Nasadíte hřebík do určené prohlubně ve vedení hřebíků. Volitelně můžete pak navíc na vedení hřebíků nasadit schválený upevňovací prvek.



Upozornění

Vsazování s více než jedním hřebíkem ve vedení hřebíků může způsobit poškození vsazovacího přístroje. Do vedení hřebíků vkládejte v režimu jednotlivého vsazování maximálně jeden hřebík.

6. Stiskněte spínač jednotlivého vsazování.

◀ Spínač jednotlivého vsazování slyšitelně zaskočí.



Upozornění

Když posunovač hřebíků stáhnete o několik centimetrů dolů, spínač jednotlivého vsazování se zase uvolní.

6 Obsluha

6.1 Použití opěrky

Na rovném podkladu usnadňuje opěrka postavení vsazovacího přístroje v pravém úhlu, protože je třeba zajistit pravoúhlou polohu již jen v bočním směru. Na nerovném podkladu může být nutné opěrku zaklopit, aby bylo možné vedení hřebíků vyrovnat do pravého úhlu vůči podkladu.

S vyklopenou opěrkou lze vsazovací přístroj zavěsit pomocí háku např. na tyč lešení.

6.1.1 Zaklopení opěrky



POZOR

Nebezpečí přiskřípnutí! Při sklápění opěrky hrozí nebezpečí přiskřípnutí prstů mezi hákem na lešení a přístrojem.

► Při sklápění opěrky držte vsazovací přístroj za rukojeť.

1. Zatlačte na opěrku a uvolněte ji tak ze zajištěné polohy.
2. Opěrku otočte přibližně o 180° dozadu.
3. Zatlačte zespodu na opěrku a nechte ji zaskočit v zaklopené poloze.

6.1.2 Vyklopení opěrky



POZOR

Nebezpečí přiskřípnutí! Při sklápění opěrky hrozí nebezpečí přiskřípnutí prstů mezi hákem na lešení a přístrojem.

- ▶ Při sklápění opěrky držte vsazovací přístroj za rukojeť.

1. Zatláče na opěrku a uvolněte ji tak ze zajištěné polohy.
2. Opěrku otočte asi o 180° dopředu.
3. Zatláče zespolu na opěrku a nechte ji zaskočit ve vyklopené poloze.

6.2 Zapnutí/vypnutí vsazovacího přístroje

6.2.1 Zapnutí vsazovacího přístroje



VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění! Přitlačení vsazovacího přístroje k části těla může způsobit těžká poranění neúmyslným spuštěním vsazování.

- ▶ **Vsazovací přístroj nikdy nepřitlačujte k ruce ani k jiné části těla.**

- ▶ Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí.
 - ◀ Pružinový prvek se slyšitelně napne a stavová kontrolka se rozsvítí.



Upozornění

Napnutí pružinového prvku probíhá při klesajícím výkonu akumulátoru pomaleji než s plně nabitým akumulátorem.

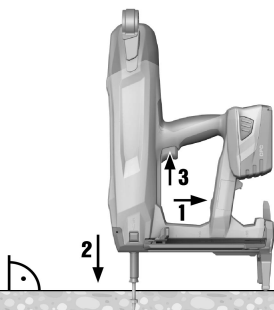
Při nízkých teplotách klesá výkon (kapacita) akumulátoru.

Při provozu s menším výkonem akumulátoru se vsazovací přístroj vypne dříve, než by došlo k poškození článků akumulátoru.

6.2.2 Vypnutí vsazovacího přístroje

- ▶ Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí.
 - ◀ Pružinový prvek se slyšitelně uvolní a stavová kontrolka zhasne.

6.3 Provádění vsazování



⚠ VÝSTRAHA
Nebezpečí poranění odlétávajícími kusy! Během vsazování hrozí poranění těla a očí materiálem odštípnutým od podkladu a odmrštěnými částmi pásu s hřebíky.

- ▶ **Používejte osobní ochranné pomůcky a vždy noste ochranné brýle a ochranné rukavice.** Také ostatní osoby v okolí by měly nosit ochranu očí a ochrannou přilbu.

⚠ VÝSTRAHA
Nebezpečí poranění! Přitlačení vsazovacího přístroje k části těla může způsobit těžká poranění neúmyslným spuštěním vsazování.

- ▶ **Vsazovací přístroj nikdy nepřitlačujte k ruce ani k jiné části těla.**

1. Zapněte vsazovací přístroj. → Strana 13
2. Nasadte vsazovací přístroj v pravém úhlu na podklad a až nadoraz přitlačte vedení hřebíků.
3. Stisknutím bezpečnostního spínače spusťte vsazování.
4. Po vsazení sejměte vsazovací přístroj zcela z podkladu.



Upozornění

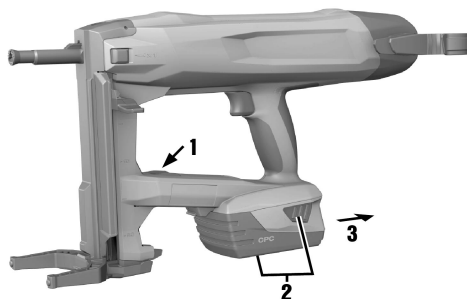
Pokud je vedení hřebíků přitlačené k podkladu déle než 6 sekund, aniž by se spustilo vsazení, vsazovací přístroj se automaticky vypne. Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí lze vsazovací přístroj znovu zapnout.



Upozornění

Když se vsazovací přístroj 6 minut nepoužije, automaticky se vypne.

6.4 Vyjmutí akumulátoru



1. Vypněte vsazovací přístroj. → Strana 13
2. Stiskněte obě odjišťovací tlačítka a držte je stisknutá.
3. Vytáhněte akumulátor dozadu z vsazovacího přístroje.

6.5 Vyjmutí hřebíků ze vsazovacího přístroje

6.5.1 Vyjmutí hřebíků v režimu zásobníku

1. Posunovač hřebíků stáhněte dolů tak, aby zaskočil.
2. Vytáhněte hřebíky dolů ze zásobníku.
3. Pevně držte posunovač hřebíků a stiskněte odjištění posunovače.
4. Vedte posunovač hřebíků zpět do výchozí polohy.

6.5.2 Vyjmutí hřebíků v režimu jednotlivého vsazování

- ▶ Pro vyjmutí hřebíku vloženého do vedení hřebíků postupujte stejně jako při uvolňování zaseknutého hřebíku (viz → Strana 15).

6.6 Zaseknuté hřebíky

Jednotlivé hřebíky se mohou ve vedení hřebíků zaseknout. Zaseknuté hřebíky můžete z vedení hřebíků odstranit pomocí sady s průbojníkem X-NP. Příslušenství najdete ve středisku **Hilti** nebo on-line na www.hilti.com.



VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění a poškození vsazovacího přístroje. Použití nevhodných předmětů místo doporučeného originálního příslušenství **Hilti** může způsobit poranění a poškození vsazovacího přístroje.

- ▶ K uvolnění zaseknutého hřebíku použijte výhradně doporučenou sadu s průbojníkem.



POZOR

Nebezpečí poranění odlétávajícími kusy! Při vsazování může dojít k poranění odlétávajícími kusy, pokud se v oblasti vedení hřebíků nacházejí nějaké předměty nebo pokud se upevňovací prvky zaseknou ve vedení hřebíků.

- ▶ Nikdy se nesnažte odstranit poruchu přístroje spuštěním dalšího vsazování!

6.6.1 Uvolnění zaseknutého hřebíku

1. Vyjměte vedení hřebíků (viz → Strana 10).
2. Nasadte vedení hřebíků do upínací objímky průbojníku.
3. Pomocí průbojníku a kladiva odstraňte zaseknutý hřebík z vedení hřebíků.
4. Nasadte vedení hřebíků (viz → Strana 10).

7 Ošetřování a údržba

7.1 Ošetřování vsazovacího přístroje

- ▶ Z vedení hřebíků pravidelně odstraňujte zbytky plastu.
- ▶ Nikdy nepoužívejte vsazovací přístroj s ucpanými větracími šterbinami! Větrací šterbiny čistěte opatrně suchým kartáčem.
- ▶ Nepřipusťte, aby se dovnitř vsazovacího přístroje dostaly nějaké předměty.
- ▶ Vnější povrch vsazovacího přístroje čistěte pravidelně mírně navlhčeným hadříkem.
- ▶ Pro čištění nepoužívejte rozprašovač, parní čistič nebo tekoucí vodu!
- ▶ Oblast rukojeti vsazovacího přístroje udržujte vždy v čistém stavu beze stop oleje a tuku.
- ▶ Nepoužívejte ošetřovací prostředky s obsahem silikonu.

7.2 Údržba

- ▶ Pro bezpečný provoz používejte pouze originální náhradní díly a spotřební materiál. Námí schválené náhradní díly, spotřební materiál a příslušenství pro svůj výrobek najdete ve středisku **Hilti** nebo na: www.hilti.com.

7.3 Čištění vnitřní strany nástavce

1. Vyjměte vedení hřebíků.
2. Vyčistěte vnitřní stranu nástavce.
3. Nasadte vedení hřebíků.

8 Pomoc při poruchách

V případě poruch, které nejsou uvedené v této tabulce nebo které nemůžete odstranit sami, se obraťte na náš servis **Hilti**.

8.1 Tabulka s poruchami

Porucha	Možná příčina	Řešení
Pružinový prvek se nenapne; stavová kontrolka nesvítí.	Vybitý akumulátor.	► Vyměňte akumulátor.
	Akumulátor není správně nasažený.	► Nasadte akumulátor. → Strana 9
Pružinový prvek se nenapne, stavová kontrolka bliká zeleně a bliká 1 LED ukazatele stavu nabití.	Vybitý akumulátor.	► Vyměňte akumulátor.
	Akumulátor má příliš nízkou teplotu.	► Nechte akumulátor pomalu zahřát na pokojovou teplotu.
Pružinový prvek se dodatečně nenapne, stavová kontrolka bliká zeleně a blikají 4 LED ukazatele stavu nabití.	Příliš vysoká teplota vsazovacího přístroje.	► Nechte vsazovací přístroj vychladnout.
Pružinový prvek se nenapne a stavová kontrolka bliká červeně.	Vedení hřebíků není správně nasažené.	► Nasadte vedení hřebíků. → Strana 10
Pružinový prvek se nenapne a stavová kontrolka svítí červeně.	Závada přístroje.	► Vyměňte akumulátor. → Strana 14
		► Nasadte akumulátor. → Strana 9
Vedení hřebíků nelze přitlačit a stavová kontrolka svítí zeleně.	Prázdný zásobník.	► Naplňte zásobník. → Strana 11
	Zaseknutý posunovač hřebíků.	► Vyměňte pás s hřebíky ze zásobníku a zásobník vyčistěte.
	Zaseknutý hřebík ve vedení hřebíků.	► Uvolněte zaseknutý hřebík. → Strana 15
Zaseknuté vedení hřebíků v přitlačeném stavu.	Nečistoty mezi vedením hřebíků a nástavcem.	► Vyčistěte vnitřní stranu nástavce. → Strana 15

9 Likvidace



VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění. Nebezpečí způsobené nesprávnou likvidací.

- Při neodborné likvidaci zařízení se mohou vyskytnout následující události: Při spalování dílů z plastu vznikají jedovaté plyny, které mohou způsobit onemocnění osob. Akumulátory mohou při poškození nebo při působení velmi vysokých teplot explodovat, a tím způsobit otravu, popálení, poleptání kyselinami nebo znečistit životní prostředí. Lehkovážnou likvidací umožňujete nepovolaným osobám používat vybavení nesprávným způsobem. Přitom můžete sobě a dalším osobám způsobit těžká poranění, jakož i znečistit životní prostředí.
- Vadné akumulátory neprodleně zlikvidujte. Nenechávejte je v dosahu dětí. Akumulátory nerozebírejte a nepalte je.
- Akumulátory zlikvidujte podle národních předpisů nebo je odevzdejte zpět firmě **Hilti**.

Zařízení **Hilti** je vyrobené převážně z recyklovatelných materiálů. Předpokladem pro recyklaci materiálů je jejich řádné třídění. V mnoha zemích odebírá **Hilti** stará zařízení k recyklaci. Informujte se v servisu **Hilti** nebo u prodejního poradce.

Podle evropské směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se opotřebovaná elektrická a elektronická zařízení musí shromažďovat odděleně od ostatního odpadu a odevzdat k ekologické recyklaci.



- Elektrická a elektronická zařízení nevyhazujte do komunálního odpadu!

10 Záruka výrobce

- ▶ V případě otázek ohledně záručních podmínek se obraťte na místního partnera **Hilti**.

11 Prohlášení o shodě ES

Výrobce

Hilti Aktiengesellschaft
Feldkircherstrasse 100
9494 Schaan

Lichtenštejnsko

Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že tento výrobek je ve shodě s následujícími směrnici a normami.

Označení Akumulátorový vsazovací přístroj

Typové označení BX 3-IF

Generace 01

Rok výroby 2014

Typové označení BX 3-ME

Generace 01

Rok výroby 2014

Aplikované směrnice:

- 2006/42/ES
- 2006/66/ES
- 2011/65/EU
- 2004/108/EG
- 2014/30/EU

Aplikované normy:

- EN ISO 12100
- EN 60745-1, EN 60745-2-16

Technická dokumentace u:

- Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Geräte
Hiltistraße 6
86916 Kaufering
Německo

Schaan, 11.2015



Norbert Wohlwend
(Head of BA Quality and Process Management /
Business Unit Direct Fastening)



Lars Tänzer
(Head of BU Direct Fastening)



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan



20160822